

PG9944/8944/4944 Installation Instructions

Wireless Outdoor PIR Detector with Camera

Overview

The PGx944 uses eight PIR sensors, each acting as a Quad detector to accurately and reliably determine whether an alarm is justified. Features & benefits include:

- Optimum performance even in poor weather conditions such as snow, rain, dust, wind and direct sunlight.
- Tamper protection prevents opening and removal from wall.
- Built-in link quality indicators reduce installation time by eliminating the need for the installer to physically approach the control panel.
- Microprocessor-controlled compensation.
- Immunity to pets weighing up to 18 Kg (40lb).

NOTE: Pet immunity feature has not been evaluated to UL 639 or ULC-S306-03 due to the feature not being addressed in either standard.

CAMERA FEATURES

- Color or black & white images
- Auto-setup for brightness and contrast via the control panel
- Day and night CMOS camera, with IR illumination. This allows taking pictures in full darkness
- Camera range of 12m (40ft); with IR illumination 10m (33ft)
- Camera operation modes:
 - Post alarm – pictures are taken after detection by detector.
 - Visual Verification

Device Setup

WARNING! To comply with FCC and IC RF exposure compliance requirements, the PIR detector should be located at a distance of at least 20 cm from all persons during normal operation. The antennas used for this product must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE: The PG Series wireless PIR Motion detectors shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2 and overvoltages category II in NON HAZARDOUS LOCATIONS. The equipment is designed to be installed only by qualified service persons.

NOTE: To ensure the continued operation of all wireless devices after performing a system default, a global upload of all wireless programming via DLS is recommended before defaulting the system. After completing the system default, download the wireless programming.

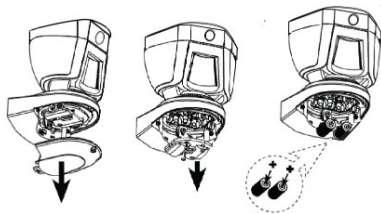
NOTE: Back tamper switch is required for UL commercial burglary installations.

BATTERY INSTALLATION

Initial battery installation should be done on a flat surface. After inserting the batteries, the LED flashes for 60 seconds and the detector enters a 15 minute local diagnostic mode.

NOTE: When manually programming wireless strengths are acceptable. If a device has been powered up for more than 48 hours it cannot be enrolled into the system until the device has been tampered and restored.

When programming the panel using Quick Enroll, follow the steps detailed in "Enrollment."



NOTE: After restoring a low battery trouble the system may take up to 5 minutes to clear the trouble.

ENROLLMENT

To quick enroll:

1. On a keypad press [*] [8] [Installer Code] [804] [000].
2. Press and hold the device enroll button until the LED lights steady and then release the enroll button while the LED is still lit. A confirmation message then appears on the keypad.
3. Press [*] key to confirm ID.
4. Enter [3 digit zone #].
5. Enter [3 digit zone type].
6. Enter [1 digit partition #] for all desired partitions and press [#]. If using an LCD keypad you can scroll to the desired partitions and press [*] to toggle the partition.
7. On an LCD keypad enter the label by using word library.

To pre-enroll:

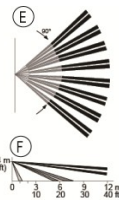
1. Remotely configure the unique ID number into the system. For more information see the HSM2HOST manual.
2. When on-site, press the device enroll button.

NOTE: If the wireless device has been powered for more than 48 hours without being enrolled, tamper and restore the device to enroll it.

PLACEMENT AND WALK TESTING

Before permanently mounting any wireless device, temporarily mount the device and perform a Placement test. Perform a walk test of the coverage area at least once a year to ensure that the detector is working correctly.

1. Tamper the device by removing the cover.
2. Restore the tamper. The device now enters Placement test mode for 15 minutes.
3. Trip the device and the red LED blinks once to identify that a signal is being sent to the receiver and then blinks three times to identify the signal strength. To perform a walk test, walk across the far end of coverage pattern in both directions. The following table indicates received signal strength indication.



LED Response	Signal Strength
Green LED blinks	STRONG
Orange LED blinks	GOOD
Red LED blinks	POOR
No blinks	No communication

IMPORTANT! Only GOOD or STRONG signal strengths are acceptable. If you receive a POOR signal from the device, re-locate it and re-test until a GOOD or STRONG signal is received.

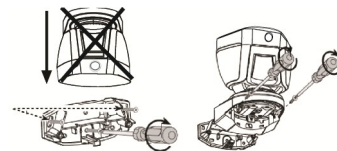
NOTE: For UL/ULC installations, only STRONG signal levels are acceptable. After installation verify the

product functionality in conjunction with the compatible receivers HSM2HOST9, HS2LCDRR(P)9, HS2ICNRR(P)9 and PG9920.

NOTE: For detailed Placement instructions refer to the control panel Reference Manual.

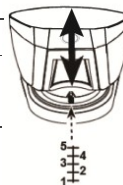
MOUNTING THE DEVICE

Installation Notes: The top cover should only be accessed by authorized service personnel or manufacturer. Do not obscure the detector field of view with large objects. Install in position such that expected intruder motion is perpendicular to the zones of detection. Alarms triggered by conditions such as weather, blowing leaves and brush, or related environmental conditions, etc., need to be considered when assessing the installation and application. If nuisance trips are not tolerable it is recommended that the wireless outdoor intrusion detection unit is enrolled in the system to a zone that is defined as a trouble alarm circuit.



1. Fix the bracket firmly on a stable wall or pillar. The orientation of the fixed bracket must be as parallel as possible to the surveyed ground surface.
2. Mark drilling point
3. Drill
4. Fasten with three long screws
5. Fasten the detector to the bracket with two short screws.

Adjust the detector's horizontal and vertical angles according to the surveyed ground surface. The vertical angle indicator position for various installation height and coverage distance combinations is detailed in the following table (the information refers to a relatively flat surveyed area. Verify the vertical adjustment by walk-test).



Mounting Height	Coverage Distance					
	2m 6.7 ft	4m 13 ft	6m 20 ft	8m 26 ft	10m 33 ft	12m 39 ft
3.0m/ 10 ft	-	1	2	2	3	3
2.5m/ 8 ft	1	1	2	3	4	4
2.0m/ 7 ft	1	2	3	4	5	5
1.5m/ 5 ft	2	3	4	5	-	-

LED Operation

LED Indications	Event
Red LED blinks	Stabilization (warm-up 60 sec.)
Red LED on 0.2 sec.	Tamper open/close
Red LED 2 blinks	One quad PIR detection in diagnostic mode
Red LED on 2 sec.	Intruder alarm

Configuration

To enter the wireless configuration section enter [804][Zone Number].

DEVICE TOGGLE

[001][01]	Alarm LED - Default [Y]
	Enables the devices LED to activate when an alarm event

	occurs.
[001][04]	Supervision - Default [Y]
	Enables supervision of the device.
[001][09]	More Options
	[03] 24Hr/Night - Default [Y]
	Define if motion alarms are always enabled or only enabled at night. For UL/ULC installations night mode is to be used to supplement the protection covering the detection area.

DEVICE OPTIONS

[003]	Hightraffic Shutdown - Default [01]		
	Activating this feature helps conserve battery power when the system is disarmed by configuring a reporting timer. When motion is detected, the device transmits an alarm to the receiver and will not report any further events until the timer expires. Any motion detected during the configured period will be reported once the timer expires. No Delay causes the device to report an alarm each time the detector is tripped.		
[01] Detector Disabled (while disarmed)	[02] No Delay	[03] 5 second delay	
[04] 15 second delay	[05] 30 second delay	[06] 1m delay	
[07] 5m delay	[08] 10m delay	[09] 20m delay	
[10] 60m delay			
[004]	Image Brightness - Default [04]		
	Lightens and darkens the image		
[01] Image Bright -3	[02] Image Bright -2	[03] Image Bright -1	
[04] Image Bright 0	[05] Image Bright +1	[06] Image Bright +2	
[07] Image Bright +3			
[005]	Image Contrast - Default [04]		
	Lightens and darkens the contrast.		
[01] Image Contrast -3	[02] Image Contrast -2	[03] Image Contrast -1	
[04] Image Contrast 0	[05] Image Contrast +1	[06] Image Contrast +2	
[07] Image Contrast +3			
[007]	Detection Sensitivity - Default [02]		
	Selects the sensitivity range of PIR devices.		
[01] Low Sensitivity	[02] Mid Sensitivity	[03] High Sensitivity	
[04] UL Standard			
[011]	Camera Toggles		
[01] Color - Default [Y]	[02] High Res. - Default [Y]	[03] Normal Res. - Default [N]	
[09] More Options	[09][01] AC Power - Default [N]		

SPECIFICATIONS

Caution! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions and according to local rules and regulations. Batteries are to be replaced by service persons only.

OPTICAL

Black Mirror Max. Coverage: At least 12 m (40 ft) / 90°

Detector Technology: 8 independent quad PIR detectors operating in true Quad configuration

Pet Immunity: Up to 18 Kg (40 lb)

ELECTRICAL

Input Power: Two 3V CR17450 Lithium batteries

Note: For UL installations use Eve Energy Co.

CR17450 3V only.

Battery Life (for typical use): minimum one year, typical 3 years (not verified by UL/ULC)

Low Battery Threshold: 4.0 V

Functional

Picture Resolution: 320x240 pixels QVGA

Frame Rate: up to 2 fps (for user)

Alarm period: 2 seconds

WIRELESS

Frequency Band (MHz): CE Listed PG4944:

433MHz; CE/EN listed PG8944: 868MHz;

FCC/IC/UL/ULC listed PG9944: 912-919MHz

MOUNTING

Mounting type: Wall mounting

Mounting Height: 1.5 - 3.0 m (5 - 10 ft). Must be 8

feet for UL/ULC listed installations.

Horizontal Adjustment: -45° to +45°, in 5° steps

Vertical Adjustment: 0° to -10°, in 2.5° steps

ENVIRONMENTAL

Temperature range: -40°C to +70°C (UL/ULC only

verified the range -35°C to +66°C)

Relative Humidity: up to max. 93%RH, non-condensing

White Light Immunity: Above 25000 lux

PHYSICAL

Size (H x L x W): 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-

13/16 x 4-7/8")

Weight (with battery): 600 g (21 oz)

COMPATIBLE RECEIVERS

433MHz Band: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)

43MHz Band: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P);

HS2ICNRR(P)9; PG8920

912-919MHz Band: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9;

HS2ICNRR(P)9; PG9920

NOTE: Only devices operating in band 912-919MHz

are UL/ULC listed.

Notice

The PGx944 detector was designed to adhere to applicable privacy regulations and only processes data needed for the primary functionality of the device. Before using the detector you will be asked to provide consent with processing of the personal data that the detector may capture. Note that the detector records video to secure the best functionality of the device. The recordings are processed securely and automatically erased on a periodic basis. Based on the location of the module you may have the obligation to issue a notice about using it.

The data recorded through the PGx944 detector are processed and maintained primarily by the data controller. Data controller is the entity that provides monitoring services to you. You have the right to enquire about your data with them. For more information about their privacy practices please contact the data controller.

For more information about Tyco privacy practices please visit our website <http://www.tyco.com/privacy>.

UL/ULC Notes

Only model PG9944 operating in the frequency band 912-919MHz is UL/ULC listed. The PG9944 has been listed by UL for commercial and residential burglary applications and by UL/ULC for residential burglary applications, in accordance with the requirements in the Standards UL 639 and ULC-S306 for Intrusion Detection Units.

For ULC/ULC installation use these device only in conjunction with compatible DSC wireless receivers: HSM2H0519, HSL2CDRFP99, HSL2CNRFP99 and PG9920. After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receiver used.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device has been tested and found to comply with the limits for a Class digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures: —Re-orient or relocate the receiving antenna. —Increase the distance between the device and the receiver. —Connect the device to a different circuit different from the one that supplies power to the receiver. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

FCC ID: J3D-4069944

Industry Canada Statement

This equipment complies with FCC and IC R radiation exposure limits set forth for an unconstrained environment. This device complies with FCC Rules Part 15 and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) its device must accept any interference that may be received that may cause undesired operation. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. IC:160A-PG9944

CE Europe: The PG 4944 and PG 4944 are in compliance with the RTTE requirement's Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999. The PG 4944 is certified to the following standards: EN 50131-2, 2 GRAD E2, CLASS IV, EN 50131-6 Type C. Certification is only for the 868 MHz variant of this product. According to EN 50131-1:2006 and A1:2009 this equipment can be applied in installed systems up to and including Security Grade 2, Event control Class 11, UK, The PG 4944 is suitable for use in systems installed to conform to PD 6662:2010 at Grade 2 and event control at class 2 BS28243. The Power G peripheral devices have two-way communication functionality, providing additional benefit as is described in technical brochure. This functionality has not been tested to comply with the respective technical requirement and should therefore be considered outside the scope of the product's certification.

Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of twelve months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach, such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its factory. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of DSC such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of DSC. This warranty contains the entire warranty. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf, to modify or to change this warranty, nor to assume or if any other warranty or liability concerning this product. In no event shall DSC be liable for any direct or indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. Warning: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering, electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC software purchased with or without Products and Component is copyright and is purchased under the following license terms: This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual, entity who acquired the software and/or related hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"). The manual and/or the integrated security systems and the developer of the software and any related products or component ("HARDWARE") which You acquired. If the DSC software is a product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by any HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation. Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with its separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement. By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous or subsequent contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

- (a) GRANT OF LICENSE: This EULA grants You the following rights: (a) Software Installation and Use- For each license You acquire, you may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed. (b) Storage/Network Use- The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on more than different computer(s), including a workstation, terminal or other digital electronic device ("device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used. (c) Backup Copy- You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE. (d) DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS (i) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly- You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute a reasonable measure to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA. (ii) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit. (c) Single Integrated Product- If You acquire this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA. (d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make available to others or post it on a server or website. (e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your right under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer

all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and his EULA) and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

- (f) Termination- Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts. (g) Trademarks- This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers. 3. COPYRIGHT- All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT or the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All right not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers. 4. EXPORT RESTRICTIONS- You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions. 5. CHOICE OF LAW- This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada. 6. ARBITRATION- All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY- DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS-IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED ERROR-FREE. (b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT- DSC shall not be responsible for problems caused by changes in operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS. (c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK- IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$500). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. (d) DISCLAIMER OF WARRANTIES- THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC HEREBY ASSUMES NO AUTHORITY AS ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT. (e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY- UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering, electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met. This Class digital apparatus complies with Canadian ICES-002. This device complies with RSS-210 of the Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-002 du Canada. Ce dispositif satisfait aux exigences de l'Industrie Canada, en ce qui concerne la norme NMB-002. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur de ce dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

PG9944/8944/4944 Instruction s d'installation

Détecteur PIR sans fil avec caméra pour extérieur

Vue d'ensemble

Le TOWER CAM PG2 met en œuvre huit capteurs PIR, chacun agissant comme un détecteur à quatre cellules pour déterminer de façon sûre et précise si une alarme est justifiée. Les caractéristiques et les avantages incluent :

- Des performances optimales même sous de mauvaises conditions météorologiques comme de la neige, de la pluie, du vent, en cas d'exposition à la poussière ou aux rayons directs du soleil.
- La protection anti-sabotage empêche le dispositif d'être ouvert ou retiré du mur.
- Les indicateurs de qualité de liaison intégrés réduisent les temps d'installation en supprimant la nécessité de l'installateur d'être physiquement à proximité de la centrale.
- Correction apportée par microprocesseur.
- Insensibilité aux animaux d'un poids jusqu'à 18 kg (40 lb).

Remarque: La fonction d'insensibilité aux animaux n'a pas été évaluée pour les normes UL 639 ou ULC-S306-03 parce qu'elle n'est pas abordée par les deux normes.

Fonctions caméra

- Images couleur ou noir et blanc
- Régler automatiquement le contraste et de la luminosité par la centrale
- Caméra jour et nuit à capteur CMOS et éclairage infrarouge. La prise d'image est ainsi possible en pleine nuit.
- Portée de la caméra de 12 m (40 pieds) ; à éclairage infrarouge sur 10 m (33 pieds)
- Modes de fonctionnement de la caméra :
- Post-alarme : les images sont capturées après détection du capteur.
- Vérification visuelle

Régler le dispositif

AVERTISSEMENT ! Pour être en conformité avec la réglementation FFC relative à la norme d'exposition aux radiofréquences IC et FCC, le détecteur IPR doit être placé à une distance d'au moins 20 cm des personnes pendant le fonctionnement normal. Les antennes utilisées avec ce produit ne doivent pas être placées ni utilisées en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Remarque: Les détecteurs de mouvements IPR sans fil PG Series doivent être installés et utilisés dans un environnement d'un degré 2 de pollution au maximum et de catégorie II contre les surtensions, dans des EMBLACEMENTS PRIVÉS DE DANGER. Seuls des agents de service qualifiés sont habilités à installer l'équipement.

Remarque: Pour garantir le fonctionnement continu de tous les dispositifs sans fil après avoir réalisé une réinitialisation aux valeurs par défaut, un téléchargement général de toute la programmation sans fil par DLS est recommandé avant de réinitialiser le système. Après avoir complété la réinitialisation aux valeurs par défaut du système, téléchargez la programmation sans fil.

Légende

- A. Voyant
- B. Boulon d'attribution
- C. Contact anti-sabotage

- D. Libération du support
- E. Vue horizontale de la zone de couverture
- F. Vue verticale de la zone de couverture
- G. Inclinaison vertical
- H. Pour le contact mural anti-sabotage

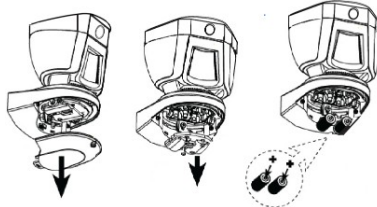
Remarque: Le contact anti-sabotage est obligatoire pour les installations anti-intrusion commerciales.

Installation de la batterie

L'installation initiale de la batterie doit être effectuée sur une surface plane. Après avoir introduit la batterie, le voyant lumineux clignote pendant 60 secondes puis le détecteur passe en mode de diagnostic local pour 15 minutes.

Remarque: Quand vous programmez manuellement les dispositifs sans fil, si un dispositif a été alimenté pendant plus de 48 heures, il ne peut pas être attribué dans le système tant que le dispositif n'a pas été saboté et rétabli. Lors de la programmation du clavier à l'aide de fonction d'attribution rapide, suivez la procédure détaillée décrite dans « Attribution ».

Remarque:



Remarque: Après la fin d'un problème de niveau de batterie faible, le système peut mettre jusqu'à 5 minutes pour effacer le problème.

Attribution

Pour une attribution rapide :

- Sur le clavier, appuyez sur [*] [8] [Code de l'installateur] [804] [000].
- Appuyez de façon prolongée sur le bouton d'attribution du dispositif tant que le voyant lumineux reste allumé, puis relâchez le bouton d'attribution alors que le voyant lumineux est encore allumé. Un message de confirmation apparaît alors sur le clavier.
- Appuyez sur la touche [*] pour confirmer le ID.
- Entrez le [n° de zone à 3 chiffres].
- Entrez le [3 chiffres de type de zone].
- Entrez le [n° de partition à 1 chiffre] pour toutes les partitions souhaitées et appuyez sur [#]. Si vous utilisez un clavier à cristaux liquides LCD, vous pouvez faire défiler les partitions souhaitées et appuyer sur [*] pour basculer la partition.
- Sur un clavier LCD, entrez la référence en utilisant la bibliothèque de mot.

Pour une attribution préalable :

- Configurez à distance le numéro ID unique dans le système. Pour plus d'informations, consultez le manuel HSM2HOST.
- Sur site, appuyez sur le bouton d'attribution du dispositif.

Remarque: Si le dispositif sans fil a été alimenté pendant plus de 48 heures sans être attribué, sabotez et rétablissez le dispositif pour l'attribuer.

Test de position et de marche

Avant de fixer de façon permanente un dispositif sans fil quelconque, montez-le temporairement et effectuez un test de positionnement. Réalisez un essai de marche de l'aire de couverture au moins une fois par an pour garantir le bon fonctionnement du détecteur.

- Sabotez le dispositif en retirant le cache.
- Rétablisiez le système anti-sabotage. Le dispositif passe en mode de test de positionnement pendant 15 minutes.
- Coupez le dispositif. Le voyant lumineux rouge clignote une fois pour indiquer qu'un signal est transmis au récepteur, puis clignote trois fois pour fournir la force du signal. Pour effectuer un essai de marche, déplacez-vous dans les extrémités de la zone de couverture dans les deux directions. Le tableau suivant fournit les informations de force du signal reçu.

Réponse du voyant	Force du signal
Le voyant vert clignote	FORT
Le voyant orange clignote	CORRECTE
Le voyant rouge clignote	PAUVRE
Aucun clignotement	Aucune communication

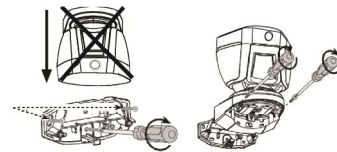
IMPORTANT ! Seules les forces de signal FORT ou BON sont acceptables. Si vous recevez un signal FAIBLE du dispositif, déplacez-le et testez-le à nouveau jusqu'à ce qu'un signal BON ou FORT soit reçu.

Remarque: Pour les installations UL/ULC, seul un signal FORT est acceptable. Après installation, vérifiez les fonctionnalités de l'appareil en association avec les récepteurs compatibles HSM2HOST9, HSLCDR(P)9, HSL2CNRR(P)9 et PG9920.

Remarque: Pour des instructions détaillées sur le positionnement, consultez le guide de référence de la centrale.

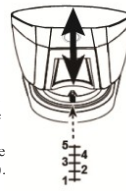
Installation de l'appareil

Notes d'installation : Le capot supérieur doit être accessible uniquement à un agent de service autorisé ou du fabricant. Ne pas obstruer le champ de détection avec des objets imposants. Installez le dispositif de façon que les mouvements détectés soient perpendiculaires aux zones de détection. Des alarmes déclenchées par des conditions comme des intempéries, des feuilles ou des branches soufflées par le vent, ou par d'autres conditions ambiantes, etc., doivent être prises en considération lors de la conception de l'installation et des applications. Si des arrêts intempestifs ne sont pas tolérables, il est recommandé que l'unité de détection d'intrusion extérieure sans fil soit attribuée dans le système à une zone qui est définie comme un circuit d'alarme de problème.



- Fixez fermement le support sur une paroi ou une colonne résistante. L'orientation du support fixe doit être la plus parallèle possible à la surface au sol à surveiller.
- Marquer les points de perçage
- Percer
- Serrez avec les trois grandes vis
- Fixez le détecteur au support avec deux vis courtes.

Régler l'inclinaison horizontale et verticale du détecteur en fonction de la surface au sol à surveiller. La position de l'indicateur d'angle vertical pour différentes combinaisons de hauteurs et de couverture est donnée dans le tableau suivant (les valeurs font référence à une zone à surveiller relativement plane. Vérifiez le réglage vertical à l'aide du test de marche).



Hauteur de fixation	Zone de couverture					
	2 m 6,7 pieds	4 m 13 pieds	6 m 20 pieds	8 m 26 pieds	10 m 33 pieds	12 m 39 pieds
3,0 m / 10 pieds	-	1	2	2	3	3
2,5 m / 8 pieds	1	1	2	3	4	4
2,0 m / 7 pieds	1	2	3	4	5	5
1,5 m / 5 pieds	2	3	4	5	-	-

État des voyants

Description des voyants	Événement
Le voyant rouge clignote	Stabilisation (préchauffage de 60 s)
Voyant rouge allumé 0,2 s.	Contact anti-sabotage ouvert/fermé
Le voyant rouge clignote deux fois	Un détecteur à quatre cellules IPR en mode diagnostic
Voyant rouge allumé 2 s.	Alarme d'intrusion

Configuration

Pour accéder à la section de configuration sans fil, entrez la commande [804] [Numéro de zone].

Options de bascule de dispositif

[001][01]	Voyant d'alarme : Par défaut [O]
	Active le voyant du dispositif pour qu'il s'allume en cas d'alarme.
[001][04]	Supervision - Par défaut [O]
Active la supervision du dispositif.	
[001][09]	Plus d'options
[03] 224 heures/Nuit : Par défaut [O]	Définit si les alarmes en cas de mouvement sont toujours activées ou activées uniquement pendant la nuit. Pour les installations UL/ULC, le mode « Nuit » doit être utilisé pour compléter la protection qui couvre la zone de détection.

Options de dispositif

[003]	Arrêt de trafic élevé : Par défaut [01]
	L'activation de cette fonction vous permet d'économiser la batterie quand le système est désarmé en lançant une temporisation de notification. Quand un mouvement est détecté, le dispositif transmet une alarme au récepteur et ne signalera plus aucun autre événement tant que le temporisateur n'expire.

	Tout mouvement détecté pendant la période configurée sera signalé une fois le temporisateur expiré. L'absence de délai fait que le dispositif signale une alarme chaque fois que le détecteur est déclenché.		
	[01] Détecteur désactivé (en cas de désarmement)	[02] Aucun retard	[03] Retard de 5 secondes
	[04] Retard de 15 secondes	[05] Retard de 30 secondes	[06] Retard de 1 m
	[07] Retard de 5 m	[08] Retard de 10 m	[09] Retard de 20 m
	[10] Retard de 60 m		
[004]	Luminosité de l'image : Par défaut [04] Éclaircit ou assombrit l'image.		
	[01] Niveau -3 de luminosité d'image	[02] Niveau -2 de luminosité d'image	[03] Niveau -1 de luminosité d'image
	[04] Niveau 0 de luminosité d'image	[05] Niveau +1 de luminosité d'image	[06] Niveau +2 de luminosité d'image
	[07] Niveau +3 de luminosité d'image		
[005]	Contraste de l'image : Par défaut [04] Ajoute ou supprime du contraste.		
	[01] Niveau -3 de contraste d'image	[02] Niveau -2 de contraste d'image	[03] Niveau -1 de contraste d'image
	[04] Niveau 0 de contraste d'image	[05] Niveau +1 de contraste d'image	[06] Niveau +2 de contraste d'image
	[07] Niveau +3 de contraste d'image		
[007]	Sensibilité de détection : Par défaut [02] Sélections de la sensibilité des dispositifs IPR.		
	[01] Faible sensibilité	[02] Sensibilité moyenne	[03] Haute sensibilité
	[04] Standard UL		
[011]	Options de bascule de caméra		
	[01] Couleur : Par défaut [O]	[02] Résolution élevée-Par défaut [O]	[03] Résolution normale. - Par défaut [N]
	[09] Plus d'options	[09][01] Alimentation secteur : Par défaut [N]	

Caractéristiques techniques

Attention ! Risque d'explosion si la pile n'est pas du type correct. Éliminer les piles usagées selon les recommandations du fabricant, les lois et réglementations locales. Les piles doivent être remplacées uniquement par un agent de service.

OPTIQUES

Couverture max. miroir noir : Au moins 12 m (40 pi) /90°

Technologie du détecteur : 8 capteurs indépendants à quatre cellules qui fonctionnent véritablement en configuration quatre cellules

Insensibilité aux animaux : 18 kg (40 lb) max.

ÉLECTRIQUES

Tension d'entrée : Deux batteries de type CR123A au lithium 3 V

Pour les installations UL, utilisez exclusivement des piles Gold Peak (GP).

Autonomie de la batterie (usage type) : au minimum un an, typiquement 3 ans (non vérifiée par UL/ULC) Seuil de niveau faible de pile : 4,0 V

Informations Fonctionnelles

Résolution d'image : 320 x 240 pixels QVGA

Résolution d'image : jusqu'à 2 image/s (pour l'utilisateur)

Durée d'alarme : 2 secondes

TRANSMISSION SANS FIL

Plage de fréquences (MHz): PG4994 homologué CE :433 MHz ; PG8994 homologué CE/EN (Royaume-Uni) : 868MHz ; FCC/IC/UL/ULC listed PG9994 : 912-919 MHz

FIXATION

Type de fixation : Montage mural

Hauteur de fixation : de 1,5 à 3,0 m (de 5 à 10 pieds). Il doit être placé à 2,4 m (8 pieds) pour les installations homologuées UL/ULC.

Réglage horizontal : de -45° à +45°, par incréments de 5°

Réglage vertical : 0° à -10°, par incréments de 2,5°

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Plage de température : de -40 °C à +70 °C (J'organisme UL/ULC a vérifié uniquement la plage de -35 °C à 66 °C)

Taux d'humidité relative : Jusqu'à 93 % max., sans condensation

Protection contre la lumière blanche intense : Au-dessus de 25000 lux

MESURES PHYSIQUES

Dimension (H x L x l) : 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8")

Poids (pile incluse) : 600 g (21 oz)

Couleur : Blanc ou gris

RÉCEPTEURS COMPATIBLES

Bande de 433 MHz : HSM2HOST4; HS2LCDRR(P) 4;HS2ICNRR(P)4; PG4920

Bande 868 MHz : HSM2HOST8; HS2LCDRR(P)8; HS2ICNRR(P)8;PG8920

Bande de 912-919 MHz : HSM2HOST9; HS2LCDRR(P)9; HS2ICNRR(P)9; PG9920

Remarque: Seuls les dispositifs fonctionnant dans la bande 912-919 MHz sont référencés UL/ULC.

Avertissement

Le détecteur PGx944 est conçu pour respecter les règlements privés en vigueur et ne traite que des informations nécessaires aux fonctions primaires du dispositif. Avant d'utiliser le détecteur, vous serez invité à donner votre autorisation au traitement des informations personnelles que le détecteur peut capturer. Veuillez noter que le détecteur enregistre des séquences vidéo pour assurer les meilleures fonctions du dispositif. Les enregistrements sont traités de façon sûre et effacés automatiquement périodiquement. Selon l'emplacement du module, vous avez l'obligation de notifier l'utilisation d'une caméra. Les informations enregistrées par le détecteur PGx944 sont traitées et conservées principalement par le responsable du traitement. Le responsable du traitement est l'entité qui vous fournit des services de surveillance. Vous avez un droit d'accéder à ces données auprès de cette entité. Pour plus d'informations sur les pratiques en matière de confidentialité, contactez votre responsable du traitement.

Pour plus d'informations sur les pratiques en matière de confidentialité Tyco, veuillez visiter notre site Web : http://www.tyco.com/privacy.

Remarques UL/ULC

Seuls les modèles PG9994 et PG9994P fonctionnant dans la bande de fréquences 912-919 MHz sont homologués UL/ULC. Le PG9994 et le PG9994P sont homologués UL pour les applications commerciales et résidentielles anti-intrusion et homologués ULC pour les applications résidentielles anti-intrusion conformément à la réglementation des normes UL 639 et ULC-5306 pour les unités de détection d'intrusion.

Pour les installations UL/ULC, utilisez uniquement ces dispositifs en association avec des récepteurs sans fil DSC compatibles HSM2HOST9, HS2LCDRR(P)9, HS2ICNRR(P)9 et PG9920. Après installation, vérifiez les fonctionnalités du produit en association avec le du récepteur compatible utilisé. Le PG9994 respecte la réglementation RTE : directive 1995/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999. Le PG8994 est certifié pour les normes suivantes : EN50131-2-2 NIVEAU DE SÉCURITÉ EN CLASSE IV, EN50131-1 Type C. La certification concerne uniquement les variantes à 868 MHz de ce produit. Selon les normes EN 50131-1:2006 et A1:2009, cet équipement peut être intégré dans les systèmes installés jusqu'à et y compris la classe II, niveau de sécurité du Royaume-Uni. Le PG8994 convient pour l'utilisation dans les systèmes installés pour se conformer à la norme PD6662:2010 à la classe environnementale 2 et de niveau 2 BS8243. Les dispositifs périphériques Power 5 sont dotés d'une fonction de communication bidirectionnelle offrant des avantages supplémentaires comme décrit dans la brochure technique. Cette fonction n'a pas été déclarée conforme aux besoins techniques respectés et doit, par conséquent, être considérée comme une fonction de développement.

AVERTISSEMENT : Des changements ou des modifications de cet équipement, qui n'ont pas été expressément agréés par le fabricant, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de mettre en service l'équipement.

Cet équipement a été testé et classé dans la catégorie d'un appareil numérique de classe B en accord avec la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences affectant les communications de radio et de télévision. Bien qu'il en soit, il n'est aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause de telles interférences, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Reorienter ou rediriger l'antenne de réception.
 - Augmenter le décalage entre le produit et le récepteur.
 - Connecter le dispositif à une prise électrique sur un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
 - Consulter le récepteur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- Cet équipement est conforme aux limites de radiation de la FCC et LCR comme indiquées pour un environnement non contrôlé. Le dispositif est conforme avec la partie 15 de la réglementation FCC et la licence d'industrie Canada, à l'exception de la ou des normes RSS. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Garantie Limitée

Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défaectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, dans la mesure de ses pouvoirs, tenter de résoudre les problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique uniquement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés, lors de l'expédition ou de la réception, ou aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet. Cette garantie contient l'entière garantie. Digital Security Controls, n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages, relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps, ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

IMPORTANT : Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, panées de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence. Le Contrat de licence d'utilisation (le « CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Inc. (DSC). Le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIEL(S) que Vous avez acquis, Si le produit logiciel DSC (« le PRODUIT LOGICIEL » ou le « LOGICIEL ») a été acheté pour être accompagné et s'il n'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le Logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation et un lien vers un site électronique. Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accordant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié, par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si Vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de

Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

(a) DROIT DE LA LICENCE : Le CLU vous donne les droits suivants :

- (1) Installation et utilisation du produit pour votre usage personnel, à condition que Vous n'avez pas le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.
- (2) Utilisation de stockage en réseau – Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (le « Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

Copie de sauvegarde – Vous pouvez faire des copies de sauvegarde du PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, des matériels imprimés connexes ou du LOGICIEL compris.

7. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

- (a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au débroussaillage – Vous n'avez pas le droit d'effectuer la décompilation ou de débroussailler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements, ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnées pour assurer la confidentialité des données de ce CLU.
- (b) Séparation des Composants – Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique – Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location – Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel – Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et le CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation – Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU, dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce – Le CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR – Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement, images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL, les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL) sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

(b) DROITS DE PROPRIÉTÉ – Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes, à l'exportation.

4. DROIT DE LOI – Le contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE – Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE : DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CLÉMENTEMENT : DU CADRE D'EXPLOITATION DSC ne sera pas responsable des problèmes, provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ : LA GARANTIE REFLETE L'AFFECTATION DU RISQUE DANS TOUS LES CAS. SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPRIME LA RESPONSABILITÉ D'UN FABRICANT QUI NE SONT PAS POSTULEES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 \$ CAN.) PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS SONT EN VIGUEUR. (d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES : CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLIQUES DE MARCHÉ, D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRETENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER

CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL. (a) RECOURS EXCLUS : LA LIMITE DE GARANTIE DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASES SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE Perte DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ LE COUT DU CAPITAL, LE COUT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Le modèle HSM2108 zone d'extension a été certifié par Telefication selon :

EN50131-1:2006+A1:2009, Catégorie 2, Classe II Le terme à IC précèdent le numéro de certification radio indique uniquement que les spécifications techniques d'industrie Canada sont satisfaites. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil est conforme aux Parties 15 et 68 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer un mauvais fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Ce dispositif satisfait aux exigences d'Industrie Canada, prescrites dans le document CNE-210. Son utilisation est autorisée uniquement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

PG9944/8944/4944 Instrucciones de instalación

Detector PIR inalámbrico para exteriores con cámara

Descripción general

El TOWER CAM PG2 usa ocho sensores PIR, cada uno actúa como un detector cuádruple para determinar con exactitud y fiabilidad si se justifica una alarma. Las características y ventajas incluyen:

- Funcionamiento óptimo incluso en condiciones atmosféricas difíciles, tales como nieve, lluvia, polvo, viento y luz solar directa.
- La protección contra manipulación evita que se abra y se retire de la pared
- Los indicadores de calidad de enlace incorporados reducen el tiempo de instalación al eliminar la necesidad del instalador de acercarse físicamente al panel de control.
- Compensación controlada por microprocesador.
- Inmunidad a mascotas que pesan hasta 18 kg (40 lb).

Nota: La función de inmunidad a mascotas no se ha evaluado de acuerdo con UL 639 o ULC-S306-03 debido a que dicha función no se aborda en ninguna de estas normas

Características de la cámara

- Imágenes en color o en blanco y negro
- Configuración automática de brillo y contraste mediante el panel de control
- Cámara CMOS de día y noche, con iluminación IR. Esto permite tomar fotografías en oscuridad completa.
- Rango de la cámara de 12 m (40 pies); con iluminación IR 10 m (33 pies)
- Modos de operación de la cámara:
- Post alarma – las fotos se toman después de la detección por el detector.
- Verificación visual

Configuración del dispositivo

¡ADVERTENCIA! Para cumplir con los requisitos de seguridad de exposición a la radiofrecuencia de la FCC y la IC, el detector PIR deberá colocarse a una distancia mínima de 20 cm de todas las personas durante la operación normal. Las antenas usadas para este producto no deben ser colocadas u operadas conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Nota: Los detectores de movimiento PIR inalámbricos de la serie PG se instalarán y utilizarán dentro de un ambiente que proporcione el grado de contaminación máximo de 2 y la categoría de sobrevoltaje II en UBICACIONES NO PELIGROSAS. El equipo está diseñado para ser instalado solamente por personal de servicio calificado.

Nota: Para asegurar la operación continuada de todos los dispositivos inalámbricos después de realizar un puesta del sistema a sus valores predeterminados, se recomienda realizar una carga global de toda la programación inalámbrica vía DLS antes de poner el sistema en sus valores predeterminados. Después de terminar la puesta del sistema a sus valores predeterminados, descargue la programación inalámbrica.

Leyenda

- A. LED
- B. Botón de asociar
- C. Interruptor contra manipulación
- D. Desbloqueo del soporte
- E. Vista horizontal del área de cobertura

F. Vista vertical del área de cobertura

G. Ángulo vertical

H. Para manipulación de pared

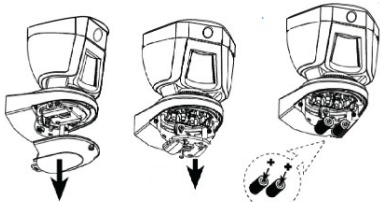
Nota: Se requiere un interruptor contra manipulación trasera para instalaciones comerciales UL contra robo.

Instalaciones de batería

La instalación inicial de las baterías deberá hacerse sobre una superficie plana. Después de insertar las baterías, el LED parpadea por 60 segundos y el detector entra en un modo de diagnóstico local de 15 minutos.

Nota: Al programar manualmente los dispositivos inalámbricos, si un dispositivo ha estado alimentado por más de 48 horas, no podrá asociarse en el sistema hasta que haya sido manipulado y restaurado. Cuando programe el panel usando Asociación rápida, siga los pasos detallados en “Asociación.”

Nota:



Nota: Después de restaurar una avería por batería baja, le puede tomar al sistema hasta 5 minutos para eliminar la avería.

Asociación

Para asociar rápidamente:

1. En el teclado, pulse [*] [8] [Código del instalador] [804] [000].
2. Pulse y mantenga pulsado el botón para asociar el dispositivo hasta que el LED se encienda de forma continua y luego suelte el botón mientras el LED aún está encendido. Aparecerá un mensaje de confirmación en el teclado.
3. Pulse la tecla [*] para confirmar la ID.
4. Ingrese el [número de zona de 3 dígitos].
5. Ingrese el [tipo de zona de 3 dígitos].
6. Ingrese el [número de partición de 1 dígito] para todas las particiones deseadas y pulse [#]. Si usa un teclado LCD, puede desplazarse a las particiones deseadas y pulsar [*] para alternar entre particiones.
7. En un teclado LCD, ingrese la etiqueta usando la biblioteca de palabras.

Para realizar una asociación previa:

1. Configure de forma remota el número de ID único en el sistema. Si desea más información, consulte el manual del HSM2HOST.
2. Cuando esté en el lugar, pulse el botón para asociar el dispositivo.

Nota: Si el dispositivo inalámbrico ha estado alimentado por más de 48 horas sin ser asociado, manipule el dispositivo y restáurelo para asociarlo.

Prueba de colocación y de funcionamiento

Antes de montar permanentemente cualquier dispositivo inalámbrico, monte el dispositivo temporalmente y realice una prueba de colocación. Realice una prueba del área de cobertura por lo menos una vez al año para asegurarse de que el detector esté trabajando correctamente.

1. Manipule el dispositivo mediante el retiro de la cubierta.

2. Restablezca la protección contra manipulación. El dispositivo ahora entra en el modo de prueba de colocación durante 15 minutos.
3. Dispare el dispositivo y el LED rojo parpadeará una vez para identificar que una señal se está enviando al receptor y después parpadeará tres veces para identificar la potencia de la señal. Para realizar una prueba, camine a través del extremo lejano del alcance de la cobertura en ambas direcciones. La tabla siguiente muestra la indicación recibida de la potencia de la señal.

Respuesta del LED	De Intensidad de Señal
EI LED verde parpadea	Fuerte
EI LED naranja parpadea	Bueno
EI LED rojo parpadea	Baja
No parpadea	Ninguna comunicación

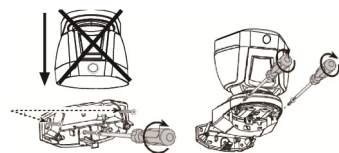
¡IMPORTANTE! Solamente las potencias de señal BUENA o FUERTE son aceptables. Si usted recibe una señal BAJA del dispositivo, reubíquelo y vuelva a probarlo hasta que reciba una señal BUENA o FUERTE.

Nota: Para instalaciones UL/ULC, solamente los niveles de señal FUERTE son aceptables. Después de la instalación, verifique la funcionalidad del producto junto con los receptores compatibles HSM2HOST9, HSL2CDRR(P)9, HSL2CNRF(P)9 y PG9920.

Nota: Puede encontrar instrucciones detalladas sobre la colocación en la Guía de referencia del panel de control.

Montaje del dispositivo

Notas de instalación: Solamente el personal de servicio autorizado o el fabricante debe acceder a la cubierta superior. No bloquee el campo visual del detector con objetos grandes. Instale en una posición tal que el movimiento previsto del intruso sea perpendicular a las zonas de detección. Al evaluar la instalación y aplicación, debe considerarse las alarmas accionadas por condiciones tales como el tiempo, hojas llevadas por el viento, arbustos, o por alguna condición ambiental, etc. Si los disparos no deseados no son admisibles, se recomienda que la unidad de detección de intrusión inalámbrica en exteriores esté asociada en el sistema a una zona que se defina como circuito de alarma de avería.



1. Asegure el soporte firmemente en una pared o una columna estables. La orientación del soporte fijo debe ser tan paralela como sea posible a la superficie del terreno examinada.
2. Marque el punto de perforación
3. Taladre
4. Sujete con tres tornillos largos
5. Sujete el detector a la abrazadera con dos tornillos cortos.

Ajuste los ángulos horizontal y vertical del detector, según la superficie de tierra examinada. La posición del indicador del ángulo vertical para las diversas combinaciones de altura de instalación y distancia de cobertura se detalla en la tabla siguiente (la información se refiere a un área examinada relativamente plana. Verifique el ajuste vertical mediante una prueba).



Altura de montaje	Distancia de cobertura					
	2 m 6,7 pie	4 m 13 pie	6 m 20 pie	8 m 26 pie	10 m 33 pie	12 m 39 pie
3,0 m/10 pie	-	1	2	2	3	3
2,5 m/8 pie	1	1	2	3	4	4
2,0 m/7 pie	1	2	3	4	5	5
1,5 m/5 pie	2	3	4	5	-	-

Operación del LED

Indicaciones del LED	Evento
EI LED rojo parpadea	Estabilización (calentar 60 segundos)
LED rojo encendido 0,2 seg.	Abrir/cerrar interruptor contra manipulación
EI LED rojo parpadea dos veces	Detección PIR cuádruple en modo de diagnóstico
LED rojo encendido 2 seg.	Alarma de intruso

Configuración

Para ingresar a la sección de configuración inalámbrica, ingrese [804] [Número de zona].

Conmutadores de dispositivo

[001][01]	LED de alarma - Predeterminado [S]
	Permite a los LED de los dispositivos activarse cuando ocurre un evento de alarma.
[001][04]	Supervisión - Predeterminado [S]
Habilita la supervisión del dispositivo,	
[001][09]	Más opciones
	[03] 24Horas/Noche - Predeterminado [S]
	Definir si las alarmas de movimiento siempre están habilitadas o si solo se habilitan en la noche. Para instalaciones UL/ULC el modo noche se usa como suplemento a la protección que cubre el área de detección.

Opciones del dispositivo

[003]	Apagar en tráfico intenso - Predeterminado [01]
	Activar esta función ayuda a conservar energía de la batería cuando el sistema está desarmado mediante la configuración de un temporizador de reporte. Cuando se detecta movimiento, el dispositivo transmite una alarma al receptor y no informará ningún evento adicional hasta que expire el temporizador. Cualquier movimiento detectado durante el período configurado será informado cuando expire el temporizador. Sin retardo causa que el dispositivo indique una alarma cada vez que se activa el detector.

[01] Detector deshabilitado (mientras está desarmado)	[02] Sin retardo	[03] Retardo de 5 segundos
[04] Retardo de 15 segundos	[05] Retardo de 30 segundos	[06] Retardo de 1 minuto
[07] Retardo de 5 minutos	[08] Retardo de 10 minutos	[09] Retardo de 20 minutos
[10] Retardo de 60 minutos		
[004] Brillo de imagen - Predeterminado [04]		
Aclara y oscurece la imagen		
[01] Brillo de la imagen -3	[02] Brillo de la imagen -2	[03] Brillo de la imagen -1
[04] Brillo de la imagen 0	[05] Brillo de la imagen +1	[06] Brillo de la imagen +2
[07] Brillo de la imagen +3		
[005] Contraste de imagen - Predeterminado [04]		
Aclara y oscurece el contraste.		
[01] Contraste de la imagen -3	[02] Contraste de la imagen -2	[03] Contraste de la imagen -1
[04] Contraste de la imagen 0	[05] Contraste de la imagen +1	[06] Contraste de la imagen +2
[07] Contraste de la imagen +3		
[007] Sensibilidad de detección - Predeterminado [02]		
Selecciona el rango de sensibilidad de los dispositivos PIR.		
[01] Sensibilidad Baja	[02] Media sensibilidad	[03] Sensibilidad Alta
[04] Norma UL		
[011] Opciones conmutables de la cámara		
[01] Color - Predeterminado [S]	[02] Alta res. - Predeterminado [S]	[03] Res. normal - Predeterminado [N]
[09] más opciones	[09][01] Alimentación CA - Predeterminado [N]	

Especificaciones

¡Precaución! Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante y de acuerdo con los reglamentos y leyes locales. Las baterías deben ser reemplazadas solamente por personal de servicio técnico.

ÓPTICA

Cobertura máxima del espejo negro: Al menos 12 m (40 pies)/90°

Tecnología del detector: 8 detectores PIR Quad independientes que operan en configuración Quad real Inmunidad a mascotas: Hasta 18 kg (40 lb)

ELÉCTRICOS

Alimentación: Dos baterías de litio CR123A de 3Vs
Nota: Para instalaciones UL, use solamente Gold Peak (GP).

Vida de la batería (para uso típico): mínima de un año, por lo general 3 años (no verificado por UL/ULC)
Umbral de batería baja: 4,0 V

Funcionales

Resolución de imagen: 320x240 píxeles QVGA
Velocidad de imagen: Hasta 2 fps (para el usuario)
Período de alarma: 2 segundos

INALÁMBRICAS

Banda de frecuencia (MHz): PG4994: 433MHz homologado por CE; PG8994: 868MHz homologado por

CE/EN; PG9994: 912-919MHz homologado por FCC/IC/UL/ULC

MONTAJE

Tipo de montaje: Montaje de pared

Altura de montaje: 1,5 - 3,0 m (5 - 10 pies). Debe estar a 8 pies (2,4 m) para instalaciones homologadas por UL/ULC.

Ajuste horizontal: +45° a +45°, en 5° pasos

Ajuste vertical: 0° a -10°, en 2,5° pasos

MEDIOAMBIENTALES

Rango de temperatura: -40 °C a +70 °C (UL/ULC solo verificó el rango entre -35 °C y +66 °C)

Humedad relativa: hasta 93% como máximo de humedad relativa, sin condensación

Inmunidad a la luz blanca: Por encima de 25000 lux

DIMENSIONES

Tamaño (Alt. x Largo x Ancho): 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8")

Peso (con la batería): 600 g (21 oz)

Color: Blanco o gris

RECEPTORES COMPATIBLES

Banda de 433 MHz: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)

4;HS2ICNRF(P4); PG4920

Banda de 868 MHz: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8;

HS2ICNRF(P)8;PG8920

Banda de 912-919 MHz: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920

Nota: Solo los dispositivos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC.

Aviso

El detector PGx944 se diseñó para observar todas las reglas de privacidad aplicables y solo procesa los datos necesarios para la funcionalidad principal del dispositivo. Antes de usar el detector se le pedirá que dé su consentimiento para el procesamiento de datos personales que el detector pueda capturar. Note que el detector graba video para obtener la mejor funcionalidad del dispositivo. Las grabaciones son procesadas con seguridad y son borradas automáticamente a intervalos regulares. Dependiendo de dónde se ubique el módulo, puede que tenga la obligación de emitir un aviso sobre su uso. Los datos grabados mediante el detector PGx944 son procesados y conservados principalmente por el controlador de datos. El controlador de datos es la entidad que le brinda los servicios de monitoreo. Usted tiene el derecho de preguntarle sobre el manejo de sus datos. Para más información sobre sus prácticas de privacidad póngase en contacto con el controlador de datos.

Para más información sobre las prácticas de privacidad de Tyco visite nuestro sitio web <http://www.tyco.com/privacy>.

Notas UL/ULC

Solo los modelos PG9994, PG9994P que operan en la banda de frecuencia de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC. Los modelos PG9994, PG9994P han sido homologados por UL para aplicaciones comerciales y residenciales contra robo y por ULC para aplicaciones residenciales contra robo de acuerdo con los requisitos indicados en las normas UL 639 y ULC-5306 para las unidades de detección de intrusión.

Para instalaciones UL/ULC uso estos dispositivos solamente con receptores inalámbricos DSC compatibles: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P) 9, HS2ICNRF(P)9 y PG9920. Después de la instalación, verifique la funcionalidad del producto junto con el receptor compatible utilizado.

(CE Image) Europa: Los modelos PG4994 y PG8994 cumplen con los requisitos de RTTE - Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de mayo de 1999. El PG8994 está certificado para las siguientes normas: EN50131-2-2 GRADO 2, CLASE IV, EN50131-6 Tipo C. La certificación es exclusivamente para la variante de 868 MHz de este producto. De acuerdo con las normas EN 50131-1:2006 y EN 50131-2:2006, este equipo puede ser aplicado en sistemas instalados hasta e incluyendo el Grado 2 de Seguridad, Clase ambiental II, ULK. El modelo PG8994 es adecuado para uso en sistemas instalados para cumplir con PD6662:2010 en el Grado 2 y Clase ambiental 2, Clase ambiental 2, Clase ambiental 2, Clase ambiental 2. Los dispositivos periféricos Power 6 tienen funcionalidad de comunicación bidireccional, lo que proporciona ventajas adicionales como se describe en el folleto técnico. No se ha probado que estas funciones cumplan con los requisitos técnicos correspondientes y, por lo tanto, deberían considerarse fuera del alcance de la certificación de producto.

De la certificación de producto de la certificación de conformidad de FCC.

NOTA: Las modificaciones a este unidad que no hayan sido expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se concluye que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados

para ofrecer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o usa de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión.

No obstante, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este dispositivo provoca dicha interferencia, lo cual puede verificarse al entender y apagar el dispositivo, se recomienda al usuario que elimine la interferencia mediante uno o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma en un circuito diferente al que suministra la alimentación al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF de la FCC e IC establecidos para un ambiente sin control. Este dispositivo cumple con las Regulaciones de la FCC Parte 15 y con las normas RSS sin licencia de Industry Canada. La operación de este dispositivo en las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida. Lo que induce interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Le présent appareil est conforme aux NBR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Garantía Limitada

Digital Security Controls Ltd. garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hecho en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls Ltd. decide si o no reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica. Esta garantía se aplica solamente a defectos en componentes y mano de obra y no a los daños que puedan haberse presentado durante el transporte y manipulación o a daños debidos a causas fuera del control de Digital Security Controls Ltd. tales como rayos, voltaje excesivo, sacudidas mecánicas, daños por agua, o daños resultantes del sobrecalentamiento o aplicación inadecuada del equipo.

La garantía anterior se aplicará solamente al comprador original y sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, y todas las otras obligaciones y responsabilidades por parte de Digital Security Controls Ltd. Esta garantía contiene la garantía total. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía. Usted acepta en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto. En ningún caso, Digital Security Controls Ltd. será responsable de cualquier daño o perjuicio directo, indirecto o consecuente, pérdidas de utilidades esperadas, pérdidas de tiempo, o cualquier otro perjuicio incurrido por el comprador con relación a la adquisición, instalación, operación o fallo de este producto.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarla a interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE fallará con relación al desempeño esperado.

IMPORTANTE: El software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End User License Agreement — "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el software y cualquier hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, comprar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir, medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica. Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final, separado es licenciado a usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.

Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado y protegido.

NO CONVIENE LA LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

- (a) Instalación y uso del software — Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan solo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (b) Almacenamiento/uso en red — El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal o otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.
- (c) Copia de seguridad — Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero solo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo la copia de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (d) LIMITACIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES
- (e) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontaje — Usted no podría realizar, descompilar, reproducir o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medi-

das razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(a) Separación de los Componentes — El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separados para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(b) Producto ÚNICO INTERCAMBIO — Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(c) Alquiler — Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o para una página web.

(d) Transferencia de Producto de Software — Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todos las partes componentes, los materiales impresos y mediatizados y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todos las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término — Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todos sus partes componentes.

Marcas registradas — Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC de sus proveedores. Usted acepta que DSC, sus proveedores, los derechos que acompañan el PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted acepta que DSC o sus partes protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos en este EULA son reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN — Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. El EULA de Acuerdo de Adquisición de Licencia de Software se rige por las Leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE — Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA — DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

(b) DAÑOS EN EL ENTONDO OPERATIVO — DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA — EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DOLÁRES CANADIENSES (\$CAD5.00), DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) LA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE, PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA — BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTERNA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN PERO NO SE LIMITAN A PERDIDAS DE BENEFICIOS, PERDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIO DE SERVICIO, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarla a interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

El modelo HS2LCDRF de exposición ha sido certificado por Telecommunications Canada (TCC) para cumplir con las normas RSS-210 de Industry Canada. Les renseignements techniques suivants ont été vérifiés: L'appareil ne crée pas de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

PG9944/8944/4944 Instruções de Instalação

Detector PIR Exterior Sem Fio com Câmera

Resumo

O TOWER CAM PG2 usa oito sensores PIR, cada atuando como um detector Quad para determinar com precisão e confiavelmente se um alarme é justificado. Funções e benefícios incluem:

- Desempenho ótimo mesmo em condições rigorosas de clima como neve, chuva, poeira, vento e luz solar direta.
- Proteção de bloqueamento previne a abertura e a remoção da parede
- Os indicadores de qualidade de ligação integrada reduzem o tempo de instalação, eliminando a necessidade de o instalador se aproximar do painel de controle.
- Compensação controlada por microprocessador.
- Imunidade a animais de estimação pesando até 18 kg (40 lb).

NOTA:A função imunidade a animais de estimação não foi avaliada para UL 639 ou ULC-S306-03 porque a função não foi endereçada em ambos os modelos

Funções da Câmera

- Imagens de cor ou preto e brancas
- Instalação automática de brilho e contraste através do painel de controle
- Câmera CMOS dia e noite com iluminação IR. Isso permite tirar fotos em escuridão total.
- Alcance da câmera de 12 m (40 pés); com iluminação IR 10 m (33 pés)
- Modos de operação da câmera:
- Depois do alarme - as fotos são tiradas depois da detecção pelo detector.
- Verificação Visual

Configurar Dispositivo

AVISO! Para cumprimento dos requisitos de exposição FCC e IC RF, o detector PIR deve estar localizado a uma distância de pelo menos 20 cm de todas as pessoas durante o funcionamento normal. A antena usada para este produto não deve estar situada ou ser operada em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

NOTA:Os detectores de Movimento PIR da série PG sem fio deverão ser instalados e usados num ambiente que proporcione um grau 2 máx. de poluição e sobre-tensão de categoria II em LOCAIS NÃO PERIGOSOS. O equipamento destina-se a ser instalado apenas por pessoas qualificadas.

NOTA:Para garantir um funcionamento contínuo de todos os dispositivos sem fio depois de executar uma predefinição do sistema é recomendado um carregamento global da programação de todos os dispositivos sem fio através DLS antes de padronizar o sistema. Depois de concluir a predefinição do sistema, faça o download da programação sem fio.

Legenda

- A. LED
- B. Botão de registro
- C. Comutador de Bloqueamento
- D. Soltar o suporte
- E. Vista horizontal da área coberta
- F. Vista vertical da área coberta
- G. Ângulo vertical
- H. Para bloqueamento de parede

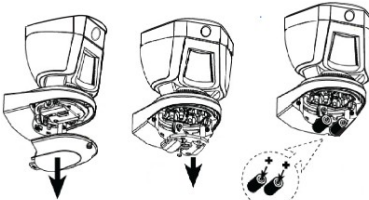
NOTA:Comutador de bloqueio traseiro é necessário para instalações de roubo comercial.

Instalação da bateria

Instalação da bateria inicial deve ser realizada em uma superfície plana. Depois da introdução da bateria, o LED piscará por 60 segundos e depois o detector entrará em um modo de diagnóstico local de 15 minutos.

NOTA:Sempre que estiver programando manualmente os dispositivos sem fio, se um dispositivo estiver funcionando durante mais de 48 horas não pode ser registrado no sistema até que o dispositivo seja bloqueado e restaurado. Sempre que estiver programando o painel usando Registro Rápido, siga os passos detalhados em "Registro".

NOTA:



NOTA:Depois de restaurar de um problema de bateria fraca, o sistema pode levar até 5 minutos para eliminar o problema.

Registro

Para o registro rápido:

- Em um teclado numérico pressione [*] [8] [Código Instalador] [804] [000].
- Pressione e mantenha pressionado o botão de registro do dispositivo até que os indicadores LED fiquem fixos e depois solte o botão de registro enquanto o LED continua aceso. Então, aparecerá no teclado numérico uma mensagem de confirmação.
- Pressione a tecla [*] para confirmar ID.
- Digite [# de zona de 3 dígitos].
- Digite [tipo de zona de 3 dígitos].
- Insira [# partição de 1 dígito] para todas as partições desejadas e pressione [#]. Se estiver usando um teclado numérico LCD, pode se deslocar para as partições desejadas e pressionar [*] para comutar a partição.
- Em um teclado numérico LCD, insira a etiqueta usando a biblioteca do Word.

Para pré-registrar:

- Configure remotamente o número de ID exclusivo no sistema. Para mais informação, consulte o manual do HSM2HOST.
- Quando no local, pressione o botão de registro do dispositivo.

NOTA:Se o dispositivo sem fio estiver conectado durante mais de 48 horas sem ser registrado, bloqueie e restaure o dispositivo para registrá-lo.

Teste de Colocação e de Evacuação

Antes de montar permanentemente qualquer dispositivo sem fio, monte temporariamente o dispositivo e realize um teste de Colocação. Execute um teste de evacuação da área de cobertura uma vez em cada ano para certificar que o detector está funcionando corretamente.

- Bloqueie o dispositivo removendo a tampa.
- Restaure o bloqueamento. O dispositivo entra agora no modo de teste de Colocação durante 15 minutos.
- Ative o dispositivo e o LED vermelho pisca uma vez para identificar que está sendo enviado um sinal ao receptor e depois pisca três vezes para identificar a intensidade do sinal. Para realizar um teste de caminhada, caminhe até o extremo do espaço coberto em ambas as direções. A tabela seguinte indica a intensidade do sinal recebido.

Resposta LED	Intensidade do sinal
LED verde piscando	FORTE
LED laranja piscando	BOM
LED Vermelho piscando	FRACO
Não pisca	Nenhuma comunicação

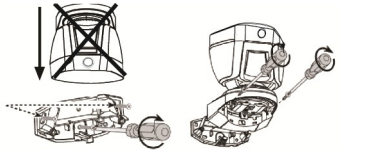
IMPORTANTE! Apenas são aceitáveis as intensidades de sinal BOM ou FORTE. Se receber um sinal FRACO do dispositivo, volte a colocar o dispositivo e volte a testar até ser recebido um sinal BOM ou FORTE.

NOTA:Para instalações UL/ULC, apenas são aceitáveis os níveis de sinal FORTE. Depois da instalação, verifique a funcionalidade em conjunto com os receptores compatíveis HSM2HOST9, HS2LCDRR(P)9, HS21CNR(P)9 e PG9920.

NOTA:Para instruções detalhadas de Colocação, consulte o Manual de Referência do painel de controle.

Montar o dispositivo

Notas de instalação: A tampa superior pode apenas ser acessada por pessoal técnico autorizado ou pelo fabricante. Não obstrua o campo de visualização do detector com objetos de grande dimensão. Instale em uma posição que o movimento esperado do intruso fique perpendicular às zonas de detecção. Os alarmes ativados por condições como o clima, folhas soprando e escovagem, ou por condições ambientais similares, etc., têm de ser consideradas quando da avaliação para instalação e aplicação. Se os disparos ruidosos não forem toleráveis é recomendado que a unidade de detecção de intrusão exterior seja registrada no sistema para uma zona que está definida como um circuito de alarme de problema.



- Fixe firmemente o suporte em uma parede ou pilar estável. A orientação do suporte fixado tem de ser tão paralela quanto possível à superfície de espaço vigiada.
- Marque o ponto de perfuração
- Perfure
- Aperte com três parafusos longos
- Fixe o detector ao suporte com dois parafusos curtos.

Ajuste os ângulos horizontal e vertical do detector, conforme a superfície de espaço vigiada. A posição do indicador do ângulo vertical para várias combinações de altura e de distância de cobertura é detalhada na seguinte tabela (a informação refere-se a uma área vigiada relativamente plana. Verifique o ajustamento vertical através do teste de evacuação).



Altura de montagem	Distância de cobertura					
	2m 6,7 pés	4m 13 pés	6m 20 pés	8m 26 pés	10m 33 pés	12m 39 pés
3,0m/10 pés	-	1	2	2	3	3
2,5m/8 pés	1	1	2	3	4	4
2,0m/7 pés	1	2	3	4	5	5
1,5m/5 pés	2	3	4	5	-	-

Operação LED

Indicações LED	Evento
LED Vermelho piscando	Estabilização (aquecimento 60 seg)
LED vermelho em 0,2 seg.	Bloqueio aberto/fechado
LED vermelho pisca 2 vezes	Deteção de PIR quádruplo no modo de diagnóstico
LED vermelho em 2 seg.	Alarme Intrusão

Configuração

Para entrar na seção de configuração sem fio, insira [804][Número de Zona].

Device Toggle

[001][01]	Alarm LED - Default [Y]
	Enables the devices LED to activate when an alarm event occurs.
[001][04]	Supervision - Default [Y]
	Enables supervision of the device.
[001][09]	More Options
	[03] 24Hr/Night - Default [Y]
	Define if motion alarms are always enabled or only enabled at night. Para instalações UL/ULC modo noite é apenas para ser usado para suplementar a cobertura de proteção da área de detecção.

Opções Dispositivo

[003]	Desligamento de Alto Tráfego - Predefinido [01]		
	Ativando esta função ajuda a manter a potência da bateria configurando um temporizador de informação. Quando é detetado movimento, o dispositivo transmite um alarme ao receptor e não reporta mais nenhum evento até que o temporizador termine. Será reportado qualquer movimento detetado durante o período configurado depois de o temporizador terminar. Sem retardamento dá origem a que o dispositivo reporte um alarme sempre que o detector é ativado.		
[01] Detector Desativado (enquanto desamado)	[02] Nenhum Retardamento	[03] Retardamento de 5 segundos	
[04] Retardamento de 15 segundos	[05] Retardamento de 30 segundos	[06] Retardamento de 1 m	

	[07] Retardamento de 5 m	[08] Retardamento de 10 m	[09] Retardamento de 20 m
[004]	Brilho da Imagem - Predefinido [04]		
	Toma a imagem mais luminosa ou mais escura		
	[01] Brilho Imagem -3	[02] Brilho Imagem -2	[03] Brilho Imagem -1
	[04] Brilho Imagem 0	[05] Brilho Imagem +1	[06] Brilho Imagem +2
	[07] Brilho Imagem +3		
[005]	Contraste da Imagem - Predefinido [04]		
	Toma o contraste mais luminoso ou mais escuro.		
	[01] Contraste Imagem -3	[02] Contraste Imagem -2	[03] Contraste Imagem -1
	[04] Contraste Imagem 0	[05] Contraste Imagem +1	[06] Contraste Imagem +2
	[07] Contraste Imagem +3		
[007]	Sensibilidade de Deteção - Predefinido [02]		
	Selecione o limite de sensibilidade dos dispositivos PIR.		
	[01] Sensibilidade Reduzida	[02] Sensibilidade Média	[03] Alta Sensibilidade
	[04] UL Standard		
[011]	Câmera Alternata		
	[01] Cor - Predefinido [S]	[02] Alta Res. - Predefinido [Y]	[03] Res. Normal - Predefinido [N] Table Row Outside Table: [09] Mais Opções [09][01] Alimentação AC[N]

Specifications

Caution! Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. A eliminação das baterias usadas deve estar de acordo com as instruções do fabricante e conforme as regulamentações e normas locais. Baterias são apenas substituídas por pessoal qualificado. ÓTICO máx do espelho preto: Pelo menos 12 m (40 pés)/90°

Tecnologia detector: 8 detectores PIR quad independentes operando em uma verdadeira configuração Quad

Imunidade Animais de Estimação: Até 18 kg (40 lb) ELÉTRICO Potência de entrada: Duas baterias Lítio 3 V CR123A Nota: Para instalações UL, use apenas Gold Peak (GP). Duração da bateria (com uso normal): mínimo um ano, normal 3 anos (não verificado por UL/ULC) Limite bateria fraca: 4,0 V

Funcional

Resolução de imagem: 320x240 pixels VQVA Taxa de Quadro: até 2 fps (para usuário) Período de alarme: 2 segundos

SEM FIO

Faixa de Frequência (MHz): PG4994 com classificação CE: 433 MHz; PG8994 com classificação

CE/EN: 868 MHz; PG9994 com classificação FCC/IC/UL/ULC: 912-919 MHz

Montagem

Tipo de montagem: Montagem na parede
Altura de montagem: 1,5 – 3,0 m (5 – 10 pés). Tem de estar a 8 pés (2,4m) para instalações com classificação UL/ULC. Ajuste horizontal: -45º a +45º, em 5º passos Ajuste vertical: 0º a -10º, em 2,5º passos
AMBIENTAL Limite Temperatura: -40°C a +70 °C (UL/ULC apenas verificou o limite de -35 °C a +66 °C) Umidade relativa: até ao máx. 93%RH, sem condensação Imunidade Luz Branca: Acima de 25000 lux IECAS Tamanho (A x C x L): 157 x 147 x 124 mm (6-3/16 x 5-13/16 x 4-7/8") Peso (com bateria): 600 g (21 oz) Cor: Branco ou cinzento Receptores compatíveis Faixa 433 MHz: HSM2HOST4; HS2LCDRFP 4; HS2ICNRF(P); PG4920 Faixa 868 MHz: HSM2HOST8; HS2LCDRFP(P); HS2ICNRF(P) 8; PG8920 Faixa 912-919 MHz: HSM2HOST9; HS2LCDRFP 9; HS2ICNRF(P); PG9920 Apenas os dispositivos operando na faixa 912-919 MHz são classificados como UL/ULC.

Observação

O detector PGx944 foi projetado para cumprir com os regulamentos de privacidade aplicáveis e apenas processa dados necessários para a funcionalidade primária do dispositivo. Antes de usar o detector será pedido para fornecer permissão para processamento dos dados pessoais que o detector por coletar. Note que o detector grava vídeo para obter a melhor funcionalidade do dispositivo. As gravações são processadas em segurança e são automaticamente apagadas em uma base periódica. Baseado na localização do módulo pode ter a obrigação de emitir um aviso sobre seu uso. Os dados gravados através do detector PGx944 são processados e mantido principalmente pelo controlador de dados. O controlador de dados é a entidade que providencia os serviços de monitoramento para si. Tem o direito de perguntar a eles sobre seus dados. Para mais informação sobre suas práticas de privacidade , por favor, contate o controlador de dados. Para mais informação sobre práticas de privacidade Tyco, visite nosso sitio web http://www.tyco.com/privacy.

Notas UL/ULC

Apenas os modelos PG9994, PG9994P que operam na faixa de frequência 912-919 MHz possuem classificação UL/ULC. O PG9994, PG9994P foi classificado pela UL para aplicações residenciais e comerciais do ruído e pela ULC para aplicações de ruído residenciais, conforme os requisitos das Normas UL 639 e UL-5306 para Unidades de Detecção de Intrusão. Para instalações UL/ULC, use estes dispositivos apenas em conjunto com receptores sem fio compatíveis com DSC, HSM2HOST9, HS2LCDRFP 9, HS2ICNRF(P)9 e PG9920. Após a instalação verificar a funcionalidade do produto, em conjunto com o receptor compatível utilizados. Os modelos PG4994 e PG8994 estão conforme os requisitos RTTE - Diretiva 1995/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março 1999. O PG8994 é certificado para as seguintes normas: EN50131-2-2 GRAU 2, CLASSE IV, EN50131-6 Tipo C. Certificação é apenas para a variante 868 MHz deste produto. Conforme a EN 50131-1:2006 e A1:2009, este equipamento pode ser aplicado em sistemas instalados até e incluindo o Grau 2 de Segurança, Classe II Ambiental. UK: O PG8994 é apropriado para uso em sistemas instalados em conformidade com PD6662:2010 no Grau 2 e classe ambiental 2 BS8243. O periférico Power 6 tem uma funcionalidade de comunicação em 2 vias, providenciando benefícios adicionais descritos na brochura técnica. Esta funcionalidade não foi testada para estar conforme os respectivos requisitos técnicos e deve, portanto, ser considerada fora do âmbito da certificação do produto. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE FCC: A FCC alterações ou modificações neste equipamento não expressamente aprovados pela entidade responsável pela conformidade e podem anular a permissão do usuário para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para o dispositivo digital Classe B, no cumprimento da Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são estabelecidos para proporcionar proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera e utiliza energia de radiofrequência e caso não seja instalado e utilizado corretamente, de acordo com as instruções do fabricante, pode causar interferência na recepção de rádio e de televisão. No entanto, não há garantia que não ocorra interferência numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado conectando e desconectando o equipamento, o usuário é encorajado a corrigir: — Reorientar a antena receptora. — Separar a separação entre o equipamento e o receptor. — Conectar o equipamento em uma linha de um circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.

— Consultar o distribuidor ou um técnico com experiência em rádio-televisão para assistência. Este equipamento cumpre com FCC e os limites de radiação IC RF estabelecidos para um ambiente não controlado. Este dispositivo está conforme as Normas FCC Parte 15 e com as normas RSS isentas de licença da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo pode não causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência que pode não ser recebida ou que pode dar origem a um funcionamento indesejado. Le présent appareil est conforme aux CNR de l'industrie canadienne applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Garantia Limitada

A Digital Security Controls (DSC) garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrica sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após o devolução deste ao seu ponto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrica e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por fatores para além do controle da Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque médico, danos causados por água ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação imprópria do equipamento. Esta garantia não garante que o produto não apresente problemas de funcionamento, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da DSC. Esta garantia contém toda a garantia. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto. Em circunstâncias alguma será a DSC responsável por quaisquer danos diretos, indiretos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto. Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à, mas não limitado a, adulteração criminosa ou à interrupção de eletricidade. IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou em Produtos e Componentes, respeite leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: O Contrato de Licença de Utilizador Final (EULA) Enduser License Agreement ("EULA") é um acordo legal entre V.Exa (empresa, indivíduo ou entidade que adquiere o software ou qualquer hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software de seus produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V.Exa adquiriu, se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE. V.Exa não pode ou utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação eletrônica ou disponível "online". Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de usuário digital em separado está licenciado a V.Exa nos termos desse mesmo contrato de licença. Ao instalar, copiar, descomprimir, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Exa concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa não concordar com os termos deste CLUF (EULA), a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa, e V.Exa não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido. Este CLUF (EULA), concede a V.Exa os seguintes direitos: (a) Instalação e uso do Software — Para cada cópia que V.Exa adquirir, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalada. (b) Armazenamento, uso em rede — O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos eletrônicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado. (c) Cópia de segurança — V.Exa poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V.Exa apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de backup. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V.Exa não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o mesmo. EXERCÍCIO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

(a) Limitações de Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem — V.Exa não poderá fazer engenharia inversa, desmontagem ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita a actividades cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa não poderá remover, alterar ou copiar as marcas ou etiquetas do Programa. V.Exa irá instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA). (b) Separar os Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais de uma unidade de HARDWARE. (c) Produto e Software Integrado — Se V.Exa adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado como o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA). (d) Não poder — V.Exa não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web. (e) Transferência do Programa — V.Exa poderá transferir todas as seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que

V.Exa não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde em termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA. (f) Extinção — Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa deverá destruir todos as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes. (g) Este CLUF (EULA) não concede a V.Exa a propriedade ou a qualquer quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores. (h) DIREITOS DE AUTOR. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitado, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser acedido através do uso do PROGRAMA de propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos por expressar neste CLUF (EULA). 4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO. V.Exa assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sob restrições de exportação canadenses. 5. LEGISLAÇÃO APPLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá. 6. ARBITRAGEM. Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês. 7. LIMITES DE GARANTIA (a) ISENÇÃO DE GARANTIA. A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTA" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRA AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE NA INTINTAÇÃO É SEM ERROS. (b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO. A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE de outro fornecedor. DSC. (c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO - EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIA OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.Exa. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA, CINCO DOLÁRES CANADIANOS (CAD\$ 00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES, OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACTUA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.Exa. (d) ISENÇÃO DE GARANTIAS. ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA. DEVERÁ PREVALER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA. NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA. (e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS, RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NENHUMA RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUALQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LÚCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE. ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitado, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como esperado. O modelo HSM203 da zona de expansão foi certificado pelo Teletion de acordo com: • EN50131-1:2006 Grau 2, Classe II, 2009 • EN50131-3:2009 Grau 2, Classe II.

The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Ce dispositif satisfait aux exigences d'Industrie Canada, prescrites dans le document CNR-210. Son utilisation est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.